

00'07''

Katerina, Olga ja Natalia seisovat pöydän ja äitiyspakkauksen takana

Natalia: Täs mejjän stolal on yskyniekanvaku.
Da täs vakas on kaikkie juuri yskyniekkah näh.

Kačommo, midä sie on.

Olga: Onpa čomua!

0'20''

Natalia ottaa peiton

Natalia: Mibo tämä vois olla?
Ongo tämä unihuavoine, moine, lapsen.

Olga: Ka voithan šitä šemmosekši šanuo, univärčči vain unipušši?
Šemmoni pakšu, šitä voit kol'askašša pityä.

Vaikka talvella. Lapši šinne kiärie.

Natalia: Jänöidy täs on... Midä, kondiedu.

Katerina: No se on kuin karjalazella perehellä luajittu, on mečäneläviä on sielä. Moista.

0'49''

Natalia ottaa viltin.

Natalia: Ollougo tämä moine pieni od'd'ualaine vai?

Katerina: Od'd'uala vain katego on.

Olga: Še on kate! Niin. Täššähän še näkyy še täkki, še kate.
Ta šen piällä on šiitä še... meilä kyllä šanotah täkkilakanakši tätä.

Natalia: Hmm.

Olga: Hyvä on lapšen muata tämän alla. Ta mammanki ta papan vesselä kaččuo.

1'10''

Katerina pitää haalaria.

Katerina: Siidä on hualari.

Olga: Mm-m.

Katerina: Libo kuinba teijän murdehissa on siidä?

Olga: No myöki olemmo pereheššä paissun haalarista, hualarista.

Ta Venäjän puolellahan šitä kombinisonakši šanottais, kun šitä kombinisona-šanua käytetäh.

Natalia: Libo kombinezonaine vie, moine. Ihan pikkarazele yskyniekale.

1'32''

Natalia ottaa unilelun

Natalia: Täs on pehmei boba moine. Vai mi se ollou?

Olga: No še on šemmoni, tottaš, unikukkani... Unibobaine.

Natalia: Mm.

Olga: Lapši voit šen ottua. Tai lapši, eihän še vielä iče ota, ka mamma hänellä panou tuommoista uni... unikukkaista.

Katerina: Unibobone meilä on.

Da siidä on vielä jumalanlehmäne, on siidä, kuvane. Moine.

1'58''

Olga ottaa bodyn

Olga: Ahaa, šemmoni ruškie bodi! N'äppäriöllä. Ta šiinä on pität hiemat. Pitkähiemani body.

2'07''

Katerina ottaa lapaset

Katerina: Moizet ollah pikkarazet kindahat! Kaččokkua.

Vain on siidä ristikanzan lapsi pikkarane, kun kačot, nengozie.

Natalia: Kindahazet.

Katerina: Kindahazet.

Natalia: Kerras tulou tämä deminutiivu.

Katerina: Kindahazet, muga.

2'22''

Olga ottaa rintalapun

Olga: Täššä on še tarpehellini, šemmoni rintalappu.
Mitein tätä vielä šanois?

Katerina: Rindapaikkane libo rynnäspaikkane.

Olga: Mm, rintapaikkani.

2'35''

Natalia ottaa pikkupyyhkeen

Natalia: Ongo tämä mitahto moine paikkaine vai mi tämä on?

Katerina: Ongo se moine paikkane...

Olga: Še on še nölkipaikkani!

Katerina: Pyyhitäh suuda.

Olga: Lapšellahan še nölki valuu, ni...

2'49''

Natalia ottaa housut

Natalia: Mitbo nämmä... Štanizet! Kui kuklazel-tytil! Muga!

Natalia: Mittumat pienet.

Katerina: Pikkarazet.

Olga: Meilähän ruavahien kielellä nää oltais pukšut, pukšuset.
A pikkaraisella paissah pukkusista: pukkuset, pane pukkuset jalkah.

Natalia: Pukkuset, hyvä sana. Oldaisgo meil sit pukkuzet.

3'11''

Olga ottaa saunaviltin

Olga: Aha. Täštähän löyty šemmoni kylypaikkani yškäniekkua varoin.
Meilähän šitä yškäniekkua šanotah vielä platenčakši.

Natalia: Meil kädehizekse vie sanotah. Kädehine, se kudai on yskäs, käis.

Olga: Kiäššä piettävä, yšššä piettävä. Ta šiitä vielä kapalolapši.
Ennehän kapaloitih, niin kapalolapši on še še pikkaraini. Täššä on—

Natalia: Nänniekku vie meil.

Olga: Mm. Nänilapši.

Katerina: Yskälapsi. Lapsut.

3'44''

Natalia ottaa päiväpeiton

Natalia: Päivyod'd'ualaine vai mi tämä ollou? Tiähtie täs.

Olga: Šemmoni kate niisi. Pehmieččäini kyllä on.

Katerina: Ei ihan villua ole, vain...

Olga: Pumpulivuatetta! Šanotah.

Katerina: ...midä ollou?

Olga: Pumpulivuatetta, pumpulikankašta.

4'04''

Olga kumartuu tutkimaan pakkausta

Olga: Mitäš tiälä vielä on? Tiälä on kokonaini komplekti. Aha.
No täššä on tätä nännivoijetta. Mammua varoin. Muamuo varoin.

Ta näitä tottaš nännilappusi—lappusiksi voit šanuo.

Katerina: Mm.

Olga: Konša mannikkie liikua tulou, nih. Nämä nännilappuset ollah tarpeheh.

Katerina: Siidä ollah lasta varoin, sielä on hammasharja on onnakko sielä.

Natalia: Nožniččazet, pienet sežo.

Katerina: Kynzie leikata.

Olga: Mm.

Natalia: Harjaine.

Olga: Ka šuvitahko piätä šiitä? Šuvitah.

Natalia: No suvitah yksikai.

Katerina: Suvitah.

Olga: Ta on täššä lapšellaki onnakko mitä lienöy voijetta.
Kreemua, mitein šitä voit šanuo? Rašvua.

5'00''

Olga kumartuu pakkauksen puoleen

O: On täššä šukkuaki. Šukkaista. Aha. Tämmöistäki.
Ei, tuota, lapši liveššy. Kun lapši alkau jo kävellä, ni...

Jotta ei liveštyis. Ja šuomekšihan nämä on jarrusukat.

Natalia: Tormozusukat.

Olga: Tormozu!

Natalia: Ei ihan hyvä. Tädä muite pidäy duumaija vie.

5'25''

Olga ottaa pakkauksesta terveysseiteitä

Olga: Täššä on vielä muamolla. Tätä niiši olen jo miettin.

Natalia: Sidiet oldaneh.

Olga: No šitiet ne ollah.

Natalia: Side on.

Olga: Tervehyššitiet.

Natalia: Kontekstan mugah voibi ližätä sit se tervehyssidiet
libo sit sidiet, konzu on selgei.

5'47''

Katerina pitää käsissään yöpukua

Katerina: Ongo se moine yöllä piettävä, tämä...

Olga: Pižama.

Natalia: Yösobaine. Giraffu täs nägyy.

Olga: Pitkäkaklani.

Natalia: Mm. Koala. Šlöpöi. Suojusšlöpöi sežo.

Olga: Šlöpöi, löttö...

Katerina: Löttö.

Olga: Ta skokuna.

6'14''

Natalia katselee housuja

Natalia: Štanizet vai ollahgo nämmä sukkuhouzut?

Olga: Potkupukšut---

Natalia: Potkupukšut!

Olga: Ta täššä louvaššahan voit makauttuaki lašta.

Natalia: Kuni on yskyniekku, kuni on pieni,
voibi muatagi magiedu undu moizes magavosijazes.

Olga: Hyväččäini.